

## SmartHome Puzzle



VALOPANEELIT 6 KPL | LJUSPANELER 6 ST | LIGHT PANELS 6 PCS | VALGUPANEELID 6 TK

Pakkauksessa mukana | Inkluderat i förpackningen | Included in the package | Pakendis sisaldub:

## FI

- Valopaneeli 6 kpl
- Kaukosäädin
- Jalusta + Jalustaan kiinnitettävä valojen säädin
- Valojen yhdistämiseen tarkoitettuja liittimiä 6kpl ja peittotulppia 6kpl
- Kaksipuoleista teippiä asentamiseen 6 kpl
- USB-A/USB-C kaapeli

## SE

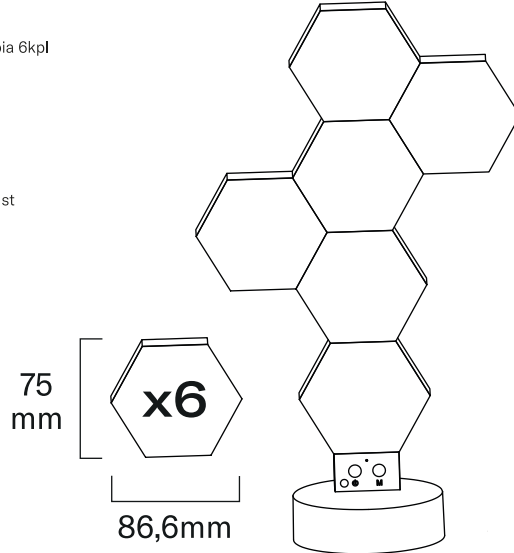
- Ljuspaneler 6 st
- Fjärrkontroll
- Stativ + kontroll för stativet
- Fästen för att koppla ihop panelerna 6 st och fasta spännen 6 st
- Dubbelhäftande tejp för installation 6 st
- USB-A/USB-C kabel

## EN

- Light panels 6 pcs
- Remote control
- Base + Button controller for base
- Linker for the panels 6 pcs and fixed buckles 6 pcs
- Double-sided adhesive tape for installation 6 pcs
- USB-A/USB-C cable

## EE

- Valgupaneelid 6 tk
- Puldijuhtim
- Alus + alusele kinnitatav valgustite juht
- Ühenduspaneelide jaoks 6 tk ja fikseeritud klambrid 6 tk
- Topeltpoolne kleefint paigaldamiseks 6 tk
- USB-A/USB-C kaabel



Käytä ainoastaan syöttöjännitettä joka on merkitty tähän käyttöohjeeseen. Tämä käyttöohje on säilytettävä ja luettava ennen tuotteen käyttöönottoa. Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde rikkoutuu, koko valaisin on poistettava käytöstä. Huolehdi valaisimen osien asianmukaisesta kierrätyksestä. Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikalaitteet ovat SERromua. Katso lähin kierrätyspiste: [www.kierratys.info](http://www.kierratys.info).

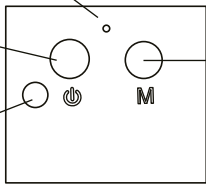
Använd endast den ingångsspänning som är angiven i denna bruksanvisning. Denna bruksanvisning ska bevaras och läsas innan produkten tas i bruk. Ljuskällan till denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan når sin livslängd ska hela armaturen bytas ut. Se till att armaturens delar återvinns tillbörligt. Kasserade elektriska och elektroniska produkter är el- och elektronikavfall. Återvinna produkten via deft nationella WEEE-samlingscentret.

Use only the input voltage specified in this user manual. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Handle the recycling of the luminaire's components in the appropriate manner. Discarded electrical and electronic equipment is waste, that has to be recycled via the national WEEE collection center.

Kasutage ainult sisendpinget, mis on märgitud käesolevas kasutusjuhendis. See kasutusjuhend tuleb hoida ja lugeda enne toote kasutamist. Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav. Valgusallika tõrke korral peab kogu valgusti kasutuse lõpetama. Suunake valgusti osad eeskirjade kohaselt ringlusesse. Kasutusest kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed on jäätmed, mis tuleb toimetada elektroonikaromu kogumispunkti.

Mikrofoni / Mikrofon / Mic / Mikrofon

ON/OFF

Infrapuna sensori  
Infrarödsensor  
Infrared sensor  
Infrapunasektor

## M = Mode-painike

- Paina vaihtaaksesi valon staattisten sekä dynamisten tilojen välillä.
- Paina kaksi kertaa aloittaaksesi tai sammuttaaksesi musiikin synkronointitila
- Paina vaihtaaksesi eri musiikki efektien välillä

## M = Mode-knapp

- Tryck för att växla mellan de statiska och dynamiska lägena.
- Tryck två gånger för att starta eller stänga av musiksy-synkroniseringsläget.
- Tryck för att växla mellan olika musikeffekter.

## M = Mode-button

- Press to switch between static and dynamic modes.
- Press twice to start or turn off music sync mode.
- Press to switch between different music effects.

## M = Mode-nupp

- Vajuta vaheldamiseks staatiliste ja dünaamiliste režiimide vahel.
- Vajuta kaks korda, et alustada või välja lülitada muusika sünkronimisrežiimi.
- Vajuta, et vahetada erinevate muusikaefektide vahel.

## FI

**Käyttöönotto ja toiminnot:**  
Yhdistä led-paneelit Airam SmartHome -sovellukseen erillisen ohjeen mukaan (s. 3).

**Tekniset tiedot:**  
Led kiinteä, RGBIC  
Input: USB-C 5 VDC max. 2A  
WiFi: 2,4 GHz  
IP20, vain sisäkäyttöön.  
0 °C ... +40 °C

Älä aseta tuotetta lämmönlähteiden lähelle. Vältä asettamista mahdollisesti vaarallisiin paikkoihin, kuten esim. kynttilöiden tai nestettä sisältävien tuotteiden lähelle.

Tällä laitteella on EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaisesti. Täysi vakuutus löytyy osoitteesta [www.airam.fi](http://www.airam.fi). Kirjoita laitteen tuotenumero hakukenttään ja löydät vakuutuksen tuotesivun lataukset-osiosta.

## SE

**Driftsättning och funktioner:**  
Anslut LED-paneler till Airam SmartHome-appen enligt separat instruktion (s. 3).

**Tekniska specifikationer:**  
LED fast, RGBIC  
Ingång: USB-C 5 VDC max. 2A  
WiFi: 2,4 GHz  
IP20, endast för inomhusbruk.  
0 °C ... +40 °C

Placera inte produkten nära värmekällor. Undvik att placera dem på potentiellt farliga platser, såsom nära ljus eller produkter som innehåller vätska.

Denna enhet har ett EU-försäkringsintyg enligt radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU. Fullständig försäkring finns på [www.airam.fi](http://www.airam.fi). Skriv in produktnumret i sökfältet och du hittar försäkringsSIDAN under Nedladdningar-sektionen.

## EN

**Setup and Functions:**  
Connect the LED-panels to the Airam SmartHome app according to the separate instructions (p. 3).

**Technical Specifications:**  
Fixed LED, RGBIC  
Input: USB-C 5 VDC max. 2A  
WiFi: 2,4 GHz  
IP20, for indoor use only.  
0 °C ... +40 °C

Do not place the product near heat sources. Avoid placing them in potentially hazardous locations, such as near candles or products containing liquid.

This device has an EU declaration of conformity in accordance with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full declaration can be found at [www.airam.fi](http://www.airam.fi). Enter the product number in the search field and you will find the insurance product page in the Downloads section.

## EE

**Kasutuselevõtt ja funktsioonid:**  
Ühenda LED-paneelid Airam SmartHome rakendusega vastavalt eraldi juhistele (lk 3).

**Tehnilised andmed:**  
LED fikseeritud, RGBIC  
Sisend: USB-C 5 VDC max. 2A  
WiFi: 2,4 GHz  
IP20, ainult sisetingimustes kasutamiseks.  
0 °C ... +40 °C

Ärge asetage toodet soojusallikate lähedale. Vältige nende paigutamist potentsiaalselt ohtlikesse kohtadesse, nagu näiteks küünalde või vedelikku sisaldavate toodete lähedusse.

Sellel seadmel on EL-i vastavusdeklaratsioon raadioseadmete määruse 2014/53/EU järgi. Täielik deklaratsioon on saadaval aadressil [www.airam.fi](http://www.airam.fi). Sisestage toote number otsinguväljale ja leiate kindlustuse tootelehe allalaadimiste jaotisest.

NRO

9610703

SMARTHOMEPUZZLE  
VALOPANEELIT 6 KPLVALONLÄHDE / LJUSKÄLLA  
LIGHT SOURCE / VALGUSALLIKASkiinteä/integrerad/integrated/integreeritud  
LED RGBIC DC 5V 2A USB 15000h

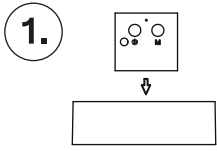
GTIN

6435200317322

## SmartHome Puzzle

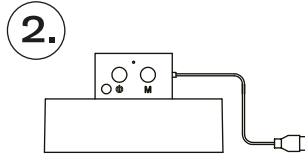


VALOPANEELIT 6 KPL | LJUSPANELER 6 ST | LIGHT PANELS 6 PCS | VALGUPANEELID 6 TK



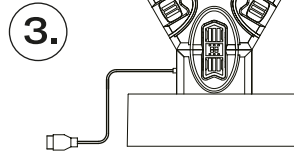
1.

- Asenna valojen säädin jalustaan.
- Installera kontrollen på stativ.
- Install button controller on the base.
- Paigaldage nuppujuhtim alusesse.



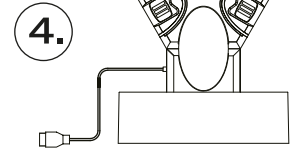
2.

- Yhdistä USB kaapeli säätimeen.
- Anslut USB-kabeln till kontrollen.
- Connect the USB cable to the controller.
- Ühendage USB-kaabel juhtelementiga.



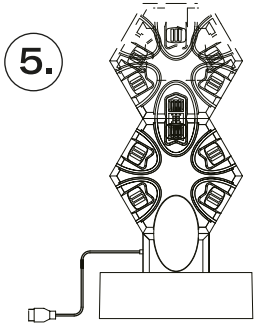
3.

- Yhdistä valopaneeli säätimeen liittimen avulla.
- Anslut ljuspanelen till kontrollen med fästet.
- Connect the controller and light with a linker.
- Ühendage valguspaneel juhtelementiga kinnitiga.



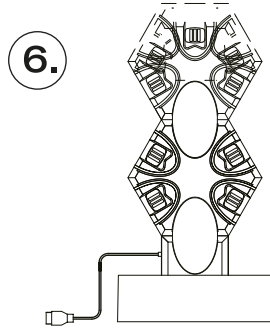
4.

- Peitä liitin peittotulpalla.
- Installera en fast spänne för att täcka fästet.
- Install one fixed buckle to cover the linker.
- Paigaldage üks fikseeritud klamber, et katta ühendus.



5.

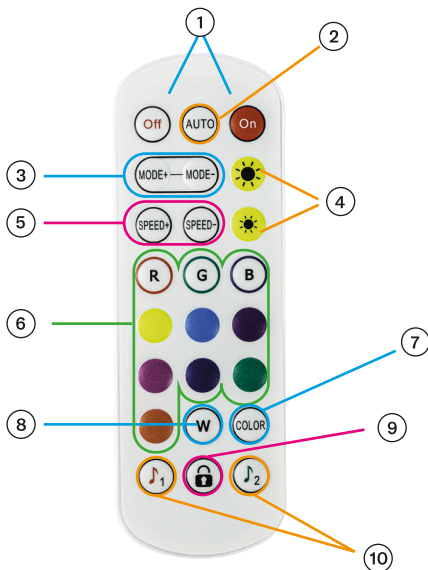
- Asenna valopaneelit toisiinsa liittimillä.
- Montera ljuspanelerna ihop med fästet.
- Connect panels to each other with a linker.
- Paigaldage valguspaneelid omavahel kinnitiga.



6.

- Peitä liitin peittotulpalla.
- Installera en fast spänne för att täcka fästet.
- Install one fixed buckle to cover the linker.
- Paigaldage üks fikseeritud klamber, et katta ühendus.

- Jatka paneelien asettelua liittimien avulla. Voit myös kiinnittää paneeleita seinään kaksipuoleisen teipin avulla. Käytettäessä kaksipuoleista teippiä valopaneelien asennuksessa, paina teippien kohdalta teipattavaa pintaa vasten yli 30 sekunnin ajan tarttuvuuden maksimoimiseksi. Seinäkiinnityksessä jalustaa ei tarvita.
- Fortsätt att placera panelerna med hjälp av fästet. Du kan också fästa panelerna på väggen med dubbelhäftande tejp. Vid användning av dubbelhäftande tejp för installation av ljuspaneler, tryck på teipen i mer än 30 sekunder mot ytan för att maximera vidhäftningen. För väggmontering behövs ingen stativ.
- Continue placing the panels using the mounts. You can also attach the panels to the wall with double-sided tape. When using double-sided tape for installing light panels, press the taped surface against the mounting surface for over 30 seconds to maximize adhesion. For wall mounting, no stand is required.
- Jätka paneelide paigaldamist kinnitite abil. Samuti saate paneelid seina kinnitada topeltpoolse teibiga. Kahepoolse kleeplindi kasutamisel valguspaneelide paigaldamiseks, suruge kleeplindi koht üle 30 sekundi jooksul pinnale, et maksimeerida haarduvust. Seina paigaldamiseks alus ei ole vajalik.



## FI

1. Pälle/ Pois päältä
2. Automaattinen värin vaihtelu
3. Vaihtele valoeffektejä
4. Säädä kirkkautta
5. Säädä valoeffektin nopeutta
6. Valitse haluamasi valon väri
7. Vaihda väriä
8. Valkoinen valo
9. Avaa/lukitse kaukosäädin
10. Valitse musiikkisynkronointi efekti

## EN

1. On/Off
2. Automatic color change
3. Switch light effects
4. Adjust brightness
5. Adjust light effect speed
6. Choose your desired light color
7. Change color
8. White light
9. Open/lock remote control
10. Select music synchronization effect

## SE

1. På/Av
2. Automatisk färgväxling
3. Växla ljuseffekter
4. Justera ljusstyrkan
5. Justera ljuseffektens hastighet
6. Välj önskad ljusfärg
7. Byt färg
8. Vitt ljus
9. Öppna/lås fjärrkontrollen
10. Välj musik-synkroniseringseffekt

## EE

1. Lülita sisse/välja
2. Automaatne värvimuutus
3. Lülita valgusefekte
4. Reguleeri heledust
5. Reguleeri valgusefekt kiirus
6. Valige soovitud valguse värv
7. Muuda värv
8. Valge valgus
9. Ava/lukusta puldijuhtim
10. Vali muusika sünkroniseerimise efekti

## Älykäs langattomasti ohjattava led-valaisin

### Asennusohje

Tämän langattomasti ohjattavan led-valaisimen avulla voit säätää tilan valaistusta Airam SmartHome mobiilisovelluksella. Ennen kuin aloitat led-lampun yhdistämisen sovellukseen, varmista, että tilassa on toimiva WiFi-verkko ja sinulla on verkon nimi sekä salasana. Niitä tarvitaan lampun liittämiseksi sovellukseen.

Huom! SmartHome-tuotteet toimivat ainoastaan 2,4 GHz WiFi verkossa. Varmista, että Wifi-reitittimessäsi on oikeat asetukset ennen kuin aloitat SmartHome-laitteen yhdistämisen mobiilisovellukseen.

### 5 helppoa askelta asennukseen

**1** Lataa Airam SmartHome -sovellus Google Play Store:sta, App Store:sta tai lue QR-koodi ja asenna sovellus sitä kautta.



**2** Avaa sovellus. Jos tämä on ensimmäinen kerta kun käytät sovellusta, seuraa näytön ohjeita ja luo käyttäjätili. Lisää tämä valaisin painamalla "Lisää laite" (+) oikeasta yläkulmasta.



**3** Asenna led-valaisin käyttöohjeen mukaisesti ja kytke siihen virta; valo alkaa vilkkua. (Jos valo ei vilku, kytke se päälle ja pois kolme kertaa peräkkäin niin, että sytytyksen ja sammutuksen välillä on n. 1 sek.) Laitteen voi myös resetoida painamalla valaisimen virtapainiketta yli 10 sekunnin ajan.

**4** Mikäli laite ei ilmesty automaattisesti näkyviin SmartHome -sovellukseen, voit lisätä sen myös manuaalisesti. Varmistathan, että valaisin vilkkuu ja on siten yhteydenmuodostustilassa. Valitse laitettasi vastaava kategoria sovelluksessa näkyvästä valikosta.

**5** Viimeistelee asennus seuraamalla sovelluksen antamia ohjeita.



Lisää ohjeita ja vinkkejä: [airam.fi/smarthome](http://airam.fi/smarthome)

### Turvallisuusohjeet:

- Vain sisäkäyttöön.
- Käyttölämpötila: 0 °C ... + 40 °C,
- Älä pura led-valaisinta.
- Älä käytä vioittunutta tai rikkiinäistä tuotetta.
- Pidä valaisin poissa lasten ulottuvilta.

## Smart fjärrstyrd LED-armatur

### Installationsguide

Med hjälp av den här smarta fjärrstyrda LED-armatur kan du justera belysningen i rummet med mobilappen Airam SmartHome. Säkerställ innan du installerar LED-armaturen till appen att det finns ett fungerande WiFi-nätverk i rummet samt att du har tillgång till nätverkets namn och lösenord. Dessa behövs för att du ska kunna koppla LED-armaturen till appen.

Obs! Produkterna i serien SmartHome fungerar endast i WiFi-nätverk på 2,4 GHz. Kontrollera att inställningarna i din WiFi-router är korrekta innan du börjar koppla din SmartHome-anordning till mobilappen. Om du använder en dual-band router, säkerställ inställningen på 2,4GHz via dina routinerinställningar.

### 5 enkla steg att installera

**1** Ladda ner appen Airam SmartHome i Google Play Store eller App Store, eller läs QR-koden och installera appen via den.



**2** Öppna appen. Om det är första gången du använder den ska du följa instruktionerna på skärmen och skapa ett användarkonto. Lägg till armaturen genom att klicka på "Lägg till enhet" (+) i övre högra hörnet.



**3** Montera LED-armaturen och koppla till strömmen; LED-armaturen börjar blinka. (Om ljuskällan inte blinkar, slå på och av strömmen tre gånger i följd, ca 1 sekunds mellanrum, och försök igen.) Enheten kan också återställas genom att hålla nere strömbrytaren på lampen i mer än 10 sekunder.

**4** Om enheten inte visas automatiskt i SmartHome-appen kan du också lägga till den manuellt. Se säkerställer att lampen blinkar och är i anslutningstillstånd. Välj den kategori som motsvarar din enhet från menyn som visas i appen.

**5** Slutför installationen genom att följa instruktionerna i appen.



Fler instruktioner och tips: [airam.fi/se/smarthome](http://airam.fi/se/smarthome)

### Säkerhetsanvisningar:

- Endast för inomhusbruk.
- Arbetstemperatur: 0 °C ... +40 °C.
- Öppna inte och ta inte heller isär LED-armaturen.
- Använd inte produkten om den är skadad eller trasig.
- Håll lampen utom räckhåll för barn.

## Smart wireless controllable LED luminaire

### Installation instructions

This smart wireless controllable LED luminaire allows you to control the room lighting with a Airam SmartHome app via your smart mobile device. Before starting the setup, please ensure the WiFi network is working at your installation environment. Write down the WiFi network name and password. These will be requested to use during the pairing process.

Warning: The product only works on 2,4GHz WiFi network. Please, ensure your WiFi router has the right settings before the pairing process starts.

### 5 easy steps for installation

**1** Download the Airam SmartHome app from Google Play Store, App Store or scan the QR code.



**2** Open the app. If it's you use the app for the first time, follow the on-screen instructions to create your account. To add the product start by touching "Add device" (+) on the top-right corner.



**3** Install the luminaire as instructed and turn it on. The luminaire will start flashing. (If the luminaire isn't flashing, switch it on and off 3 times, so that there is approximately 1 second between turning on and turning off.) The device can also be reseted by pressing the light's power button for more than 10 seconds.

**4** If the device does not appear automatically in the SmartHome app, you can also add it manually. Make sure the light is blinking and is in pairing mode. Select the category corresponding to your device from the menu visible in the app.

**5** Follow the steps on screen to finish the installation.



More instruction and tips: [airam.fi/en/smarthome](http://airam.fi/en/smarthome)

### Safety warnings

- For indoor use only.
- Ambient temperature 0 °C ... + 40 °C
- Do not open or disassemble the parts.
- Do not use the product if it's out of order or damaged.
- Keep the light out of reach of children.

## Nutikas juhtmevaba LED-lamp

### Paigaldusjuhised

Seda juhtmevaba LED-lampi saab reguleerida mobiilirakendusega Airam SmartHome. Enne LED-lambi ühendamist rakendusega veenduge, et saadaval on toimiv WiFi-võrk ning teil on käepärast võrgu nimi ja parool. Neid on vaja lambi ühendamiseks rakendusega.

NB! SmartHome'i tooted töötavad ainult 2,4 GHz WiFi-võrgus. Enne Smarthome'i ühendamist mobiilirakendusega veenduge, et teie WiFi-ruuteri sätted on õiged.

### 5 lihtsat sammu paigaldamiseks.

**1** Laadige Google Play poest või App Store'ist alla rakendus Airam Smarthome või skannige QR-kood ja installige rakendus selle kaudu.



**2** Avage rakendus. Kui kasutate rakendust esimest korda, järgige kasutajakonto loomiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid. Selle toote lisamiseks klõpsake paremas ülanurgas käsku "Lisa seade" (+).



**3** Pange LED-lamp kokku ja ühendage see vooluvõrku: lamp hakkab vilkuma. (Kui valgus ei vilgu, lülita see sisse ja välja kolm korda järjest, jättes sisse- ja väljalülitamise vahele umbes 1 sekundi.) Seadet saab ka lähtestada, hoides valgusti toitenuppu all rohkem kui 10 sekundit.

**4** Kui seade ei ilmu automaatselt SmartHome rakenduses, saate selle lisada ka käsitsi. Veenduge, et lamp vilgub ja on ühenduse loomise režiimis. Valige rakenduses kuvatavast menüüst oma seadmele vastav kategooria.

**5** Paigaldamise lõpuleviimiseks järgige rakenduses toodud juhiseid.



Lugege lisaks: [airam.fi/smarthome](http://airam.fi/smarthome)

### Ohutusjuhised:

- Ainult siseruumides kasutamiseks.
- Kasutustemperatuur: 0 °C ... +40 °C.
- Ärge võtke LED-lampi lahti.
- Ärge kasutage kahjustatud või defektset toodet.
- Hoidke valgusallikas laste käeulatuses eemal.

Airam Smarthome rakendus on saadaval soome, rootsi ja inglise keeles, olenevalt telefoni seadetest. Kui teie telefoni vaikekeel on midagi muud, laaditakse rakendus alla inglise keeles.